



IMPORFERRI
IMPORTADORA FERRETERA INDUSTRIAL

10

VÁLVULA DE MARIPOSA

BRIDADA





WAFER / LUG TYPE BUTTERFLY VALVES - VÁLVULA DE MARIPOSA

Indicación de flujo marcada, eje giratorio de la válvula estándar ISO. **9**

Placa fácil de quitar y resistente a las explosiones **10**

Placa de identificación con todos los datos de material y uso de la válvula, incluido el número de serie de la válvula. **11**

Cuello largo para facilitar el aislamiento. **12**

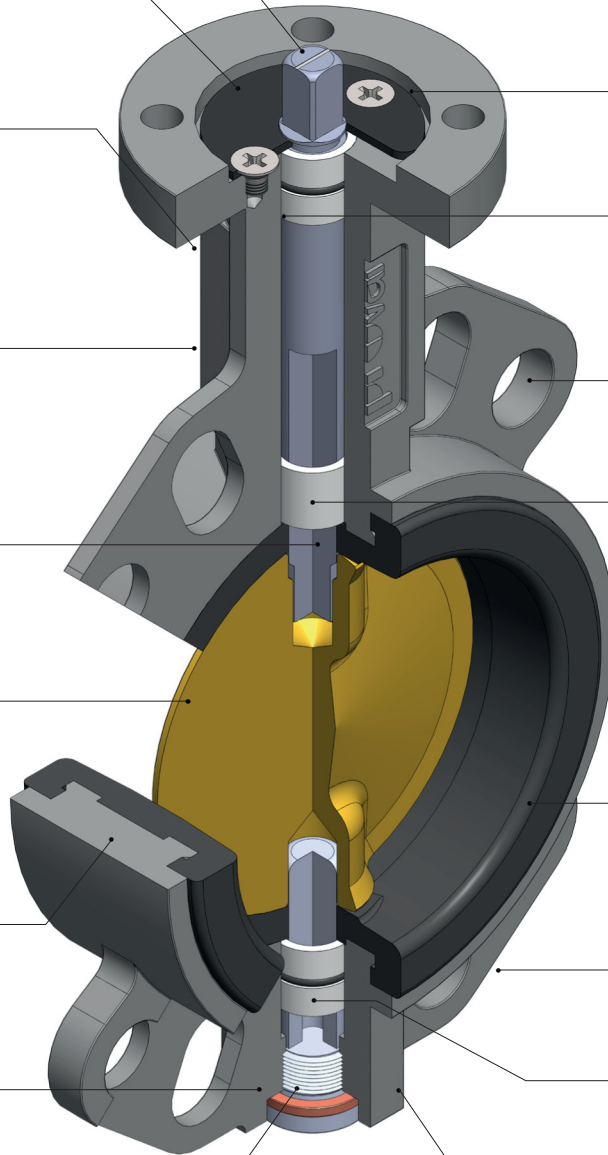
El sistema de junta tórica integral en el asiento evita fugas en la tija. **13**

El disco de construcción del eje de 2 piezas proporciona mayores caudales (kV) y menor pérdida de presión en la tubería. **14**

Una ranura especial en el cuerpo proporciona valores de torsión más bajos durante el funcionamiento y mejora la vida útil del asiento. **15**

Empaque O-ring para garantizar un funcionamiento 100% libre de fugas. **16**

La tapa inferior, de fácil extracción, permite desmontar la válvula fácilmente para reemplazar cualquier pieza defectuosa durante el mantenimiento. **17**



1 Según la norma ISO 5211, montaje directo con almohadilla ISO.

2 Casquillo del vástago superior

3 EN1092 PN10, PN16 ANSI 125/150 y BS10 Tabla-D, Tabla-E orificios de brida adecuados

4 El casquillo de PTFE/bronce proporciona un par de torsión bajo y una mayor vida útil del asiento al centrar el disco y evita fugas del vástago debido a la rotación no centrada.

5 Amplia gama de soluciones de asientos para todas las aplicaciones industriales.

6 4 orificios de posicionamiento de la brida para facilitar la alineación de la válvula durante la instalación.

7 El casquillo de PTFE/bronce proporciona un par de torsión bajo y una mayor vida útil del asiento al centrar el disco y evita fugas del vástago debido a la rotación no centrada.

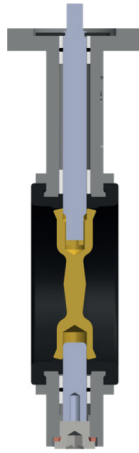
8 Calor No para facilitar el seguimiento y el control de calidad.



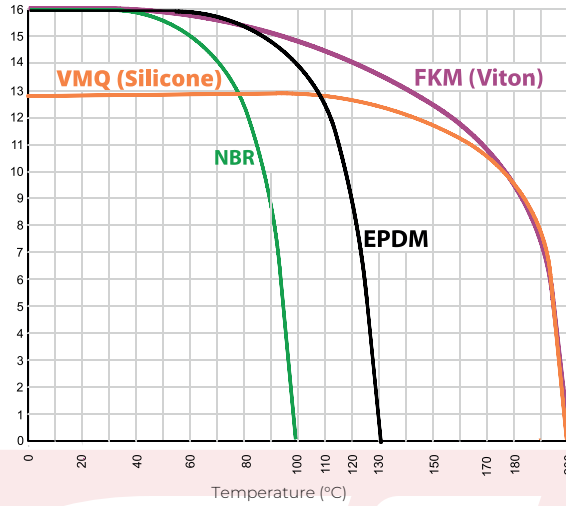
Wafer / Lug Type Butterfly Valves Material List

General Design and Manufacturing Standards

Design Standard	EN 558 Serie 20 (DIN3202-K1)
	ISO5752 Series 20
	API609 Table 1
	BSS155 Series 4
Flange Drilling	EN1092 PN 6/10/16
	ANSI B 16.5 Class 150
Mounting Flange	ISO5211
Testing Standard	EN12266-1/2
	ISO5208, Category 3
	API 598 Tablo 5
	ANSI B16-104, Class VI
Pressure Rating	Max 16 bar
Differential Pressure	Δp 16 bar
Vacuum	Max 0.2 bar absolute pre.








Pressure - Temperature Diagram



Disc Materials

Valores del coeficiente de flujo Kv de las válvulas mariposa tipo Wafer y Lug

Los valores de Kv que se muestran en la tabla a continuación indican el volumen de agua en m³/h a temperatura ambiente que pasará a través de una abertura de válvula determinada con una caída de presión de $\Delta p = 1$ bar. Las válvulas de mariposa ofrecen características de flujo casi lineales para ángulos de apertura entre 30° y 90°. La velocidad máxima de flujo recomendada para las válvulas de mariposa es de 1,5 m/s.

-  AISI316 / Duplex St. Steel Disc
-  AISI316 Mirror Polished St. Steel
-  PFA Coated AISI316 Stainless Steel
-  C958 Nickel-Alu-Bronze Disc
-  Rilsan (Nylon11) Coated GGG40

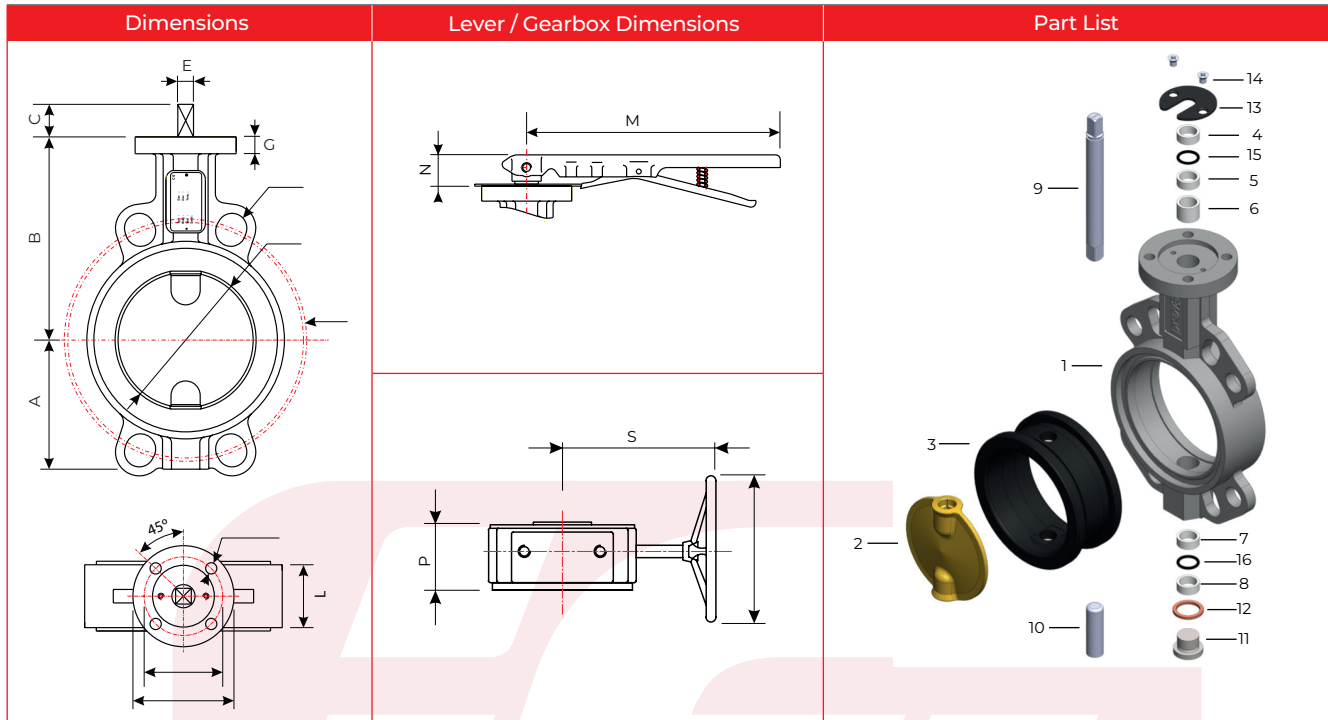
Size (DN)	Disc Angle-Openness (%)									
	10°	20°	30°	40°	50°	60°	70°	80°	90°	
50	0,1	4,3	10	21	39	55	78	108	116	
65	0,2	6,9	17	32	56	85	125	176	190	
80	0,3	10	19	34	61	100	158	238	261	
100	0,4	15	31	68	120	199	315	472	519	
125	0,7	25	53	115	205	339	536	804	884	
150	1,7	39	82	177	317	523	828	1243	1365	
200	2,6	77	162	353	629	1039	1646	2468	2713	
250	3,7	131	276	600	1070	1771	2802	4203	4619	
300	4,3	202	428	927	1653	2735	4329	6494	7136	
350	5,2	292	618	1339	2388	3951	6254	9380	10308	
400	6,9	401	850	1842	3284	5434	8599	12899	14176	
450	9,5	532	1126	2441	4349	7197	11390	17085	18774	
500	12	684	1448	3138	5592	9253	14645	21967	24140	
600	19	1057	2238	4848	8640	14296	22626	33939	37295	
700	31	1568	3148	5740	8650	12930	19695	30186	42817	
800	44	2064	4144	7557	11927	17830	27156	41621	59036	
900	52	2613	5244	9563	15137	22564	34367	52674	74714	
1000	73	3618	7262	13240	20897	31283	47648	73028	103583	
1200	153	7598	15195	20020	43886	65695	100060	10146	217525	





Wafer Type DN25-300 Butterfly Valves

Disponible en tamaños desde DN25 hasta DN300. Cierre hermético bidireccional a presión nominal máxima de 16 bar(g). Los orificios de posicionamiento de la brida están perforados conforme a las normas PN10/16, ANSI Clase 150 y otras normas internacionales de perforación.



Material List

No	Part Name	Material	No	Part Name	Material	No	Part Name	Material
1	Body	Epoxy Coated GG25 Cast Iron	3	Seat	EPDM (-30 °C ~ +130 °C)	10	Lower Stem	AISI420 Stainless Steel
		Epoxy Coated GGG40 Ductile Iron			NBR (-20 °C ~ +100°C)			AISI316 Stainless Steel
		A216 WCB			Silicone (-30 °C ~ +200 °C)			Carbon Steel
		AISI316 Stainless Steel			Viton (-15 °C ~ +200 °C)			Brass
	SBR (-20 °C ~ +80 °C)							
2	Disc	AISI316 Stainless Steel	4-8	Bushing	Bronze / PTFE	13	Retainer Plate	Carbon Steel
		Rilsan Coated (Nylon11) GGG40 Ductile Iron			AISI420 Stainless Steel	14	Screw	Stainless Steel
		Aluminium-Bronze	9	Upper Stem	AISI316 Stainless Steel	15/16	O-Ring	NBR/Viton
		HALAR / ETFE Lined AISI316 Stainless Steel						
		Super Duplex						

Dimensions (mm)

Size (DN)	A	B	C	D2			D3 ISO5211	ØD4	4xØd1	4xØd1	L	E	G	M	N	S	P	Weight (kg)				
				PN10	PN16	#150												Free Shaft	Lever Op.	Gearbox Op.		
25	41	92	17,5	31,5	85	85	79,25	42	55	14	6	33	9	13	180	28	84	54	140	1,0	1,3	3,0
32/40	45	98	17,5	38	110	110	98,55	42	55	18	6	33	9	13	180	28	84	54	140	1,0	1,3	3,0
50	63	126	17,5	51,2	125	125	120,6	50	65	18	7	43	9	13	180	33	84	54	140	2,1	2,3	4,1
65	69	133	17,5	65,6	145	145	139,7	50	65	18	7	46	9	13	180	33	84	54	140	2,5	2,8	4,5
80	86	152	17,5	80	160	160	152,4	50	65	18	7	46	9	13	180	33	84	54	140	3,0	3,3	5,0
100	106	170	22,5	102,2	180	180	190,5	70	90	18	10	52	11	14	284	33	84	54	160	4,8	5,2	6,8
125	115	181	23,5	125,6	210	210	215,9	70	90	18	10	56	14	14	284	33	124	67	160	6,6	7,0	9,9
150	128	196	23,5	150,6	240	240	241,3	70	90	22	10	56	14	14	284	33	124	67	160	7,5	7,9	10,8
200	160	238	28,5	200,4	295	295	298,4	102	125	22	12	60	17	14	350	45	124	67	250	13,8	14,9	18,4
250	190	258	37,5	249	350	355	361,9	102	125	26	12	68	22	14	350	45	157	73	300	21,2	22,3	27,7
300	235	300	37,5	300	400	410	431,8	102	125	26	12	78	22	20	350	45	157	73	300	31,5	33,0	38,0

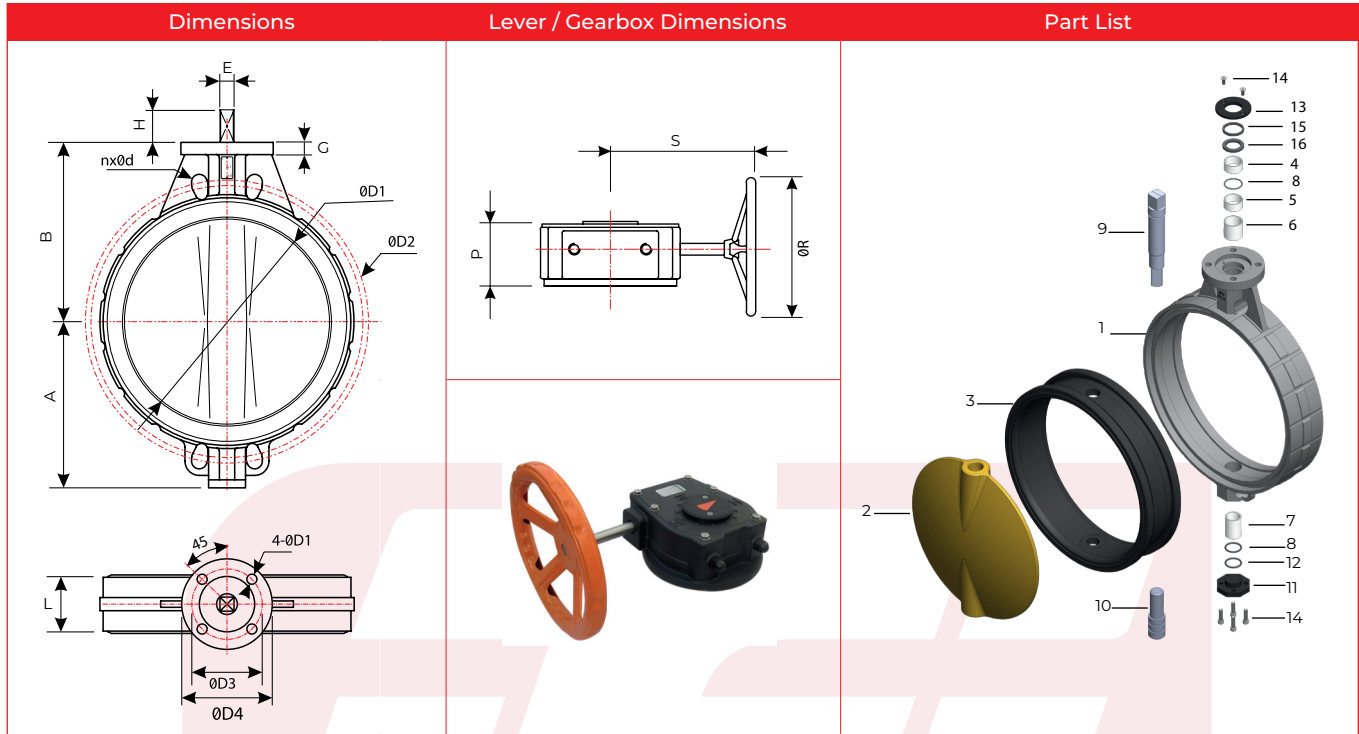
✉ ventas@imporferri.com ☎ +593 98 903 6764 📍 Lotización Puertas de Alcalá, Pasaje S/N, Lote 1, La Planicie - San José de Morán, Quito-Ecuador

Aseguramos tu inversión garantizando que tus materiales cumplan con las certificaciones internacionales de calidad. Todos nuestros materiales incluyen certificado de calidad.



Wafer Type DN350-600 Butterfly Valves

Disponible en tamaños desde DN350 hasta DN600. Cierre hermético bidireccional a presión nominal máxima de 16 bar(g). Orificios de posicionamiento de la brida perforados conforme a las normas PN10/16, ANSI Clase 150 y otras normas internacionales de perforación.



Material List

No	Part Name	Material	No	Part Name	Material	No	Part Name	Material	
1	Body	Epoxy Coated GG25 Cast Iron	3	Seat	EPDM (-30 °C ~ +130 °C)	10	Lower Stem	AISI420 Stainless Steel	
		Epoxy Coated GGG40 Ductile Iron			NBR (-20 °C ~ +100°C)			AISI316 Stainless Steel	
		A216 WCB			Silicone (-30 °C ~ +200 °C)			Carbon Steel	
		AISI316 Stainless Steel			Viton (-15 °C ~ +200 °C)				
		SBR (-20 °C ~ +80 °C)	11	Plug					
			12	Sealing Ring	Brass				
2	Disc	AISI316 Stainless Steel	4-8	Upper Stem	Bronze / PTFE	13	Retainer Plate	Carbon Steel	
		Rilsan Coated (Nylon11) GGG40 Ductile Iron	9		AISI420 Stainless Steel	14		Screw	Stainless Steel
		Aluminium-Bronze			AISI316 Stainless Steel	15/16		O-Ring	NBR/Viton
		HALAR / ETFE Lined AISI316 Stainless Steel							
Super Duplex									

Dimensions (mm)

Size (DN)	A	B	H	E	G	L	P	S	R	ØD1	ØD2			ØD4	ISO5211 (D3)	4-ØD1	Weight (kg)				
											PN10	PN16	#150				Free Shaft	Gearbox Op.			
350	260	310	40	27	22	78	97	201	300	331	460	470	476,3	150	125	4-14	16x20	16x24	12x1 1/8 UNC	42,5	55,5
400	315	340	40	27	23	102	105	230	300	387	515	525	539,8	175	140	4-18	16x24	16x27	16x1 1/8 UNC	53	72,5
450	330	375	40	36	25	114	110	230	400	438	565	585	577,9	175	140	4-18	20x24	20x27	16x1 1/4 UNC	88	112,0
500	348	425	40	36	27	127	110	230	400	488	620	650	635	175	140	4-18	20x24	20x30	20x1 1/4 UNC	98	122,0
600	438	505	50	46	27	154	124	301	400	575	725	770	749,3	210	165	4-23	20x27	20x33	20x1 3/8 UNC	138	184,0



Lug Type DN50-300 Butterfly Valves

Disponible en tamaños desde DN50 hasta DN300. Cierre hermético bidireccional a presión nominal máxima de 16 bar(g). Orificios de posicionamiento de la brida perforados conforme a las normas PN10/16, ANSI Clase 150 y otras normas internacionales de perforación.

Dimensions	Lever / Gearbox Dimensions	Part List

Material List

No	Part Name	Material	No	Part Name	Material	No	Part Name	Material		
1	Body	Epoxy Coated GG25 Cast Iron	3	Seat	EPDM (-30 °C ~ +130 °C)	10	Lower Stem	AISI420 Stainless Steel		
		Epoxy Coated GGG40 Ductile Iron			NBR (-20 °C ~ +100°C)			AISI316 Stainless Steel		
		A216 WCB			Silicone (-30 °C ~ +200 °C)			11	Plug	Carbon Steel
		AISI316 Stainless Steel			Viton (-15 °C ~ +200 °C)			12	Sealing Ring	Brass
2	Disc	AISI316 Stainless Steel	4-8	Bushing	Bronze / PTFE	13	Retainer Plate	Carbon Steel		
		Rilsan Coated (Nylon11) GGG40 Ductile Iron	9	Upper Stem	AISI420 Stainless Steel	14	Screw	Stainless Steel		
		Aluminium-Bronze			AISI316 Stainless Steel	15/16	O-Ring	NBR/Viton		
		HALAR / ETFE Lined AISI316 Stainless Steel								
Super Duplex										

Dimensions (mm)

Size (DN)	ØD1	D2			ISO5211	D3 ISO5211	ØD4	nxM			4xØd1	A	B	C	L	E	G	M	N	S	P	ØR	Weight (kg)		
		PN10	PN16	#150				PN10	PN16	#150													Free Shaft	Lever Op.	Gearbox Op.
50	51,2	125	125	120,6	50	50	65	4xM16	4xM16	4x5/8"UNC	7	63	126	17,5	43	9	13	180	33	84	54	140	3,8	4,1	5,8
65	65,6	145	145	139,7	50	50	65	4xM16	4xM16	4x5/8"UNC	7	69	133	17,5	46	9	13	180	33	84	54	140	4,3	4,6	6,3
80	80	160	160	152,4	50	50	65	8xM16	8xM16	4x5/8"UNC	7	86	152	17,5	46	9	13	180	33	84	54	140	4,8	5,1	6,8
100	102,2	180	180	190,5	70	70	90	8xM16	8xM16	8x5/8"UNC	10	106	170	22,5	52	11	14	284	33	84	54	160	7,8	8,2	9,8
125	125,6	210	210	215,9	70	70	90	8xM16	8xM16	8x3/4"UNC	10	115	181	23,5	56	14	14	284	33	124	67	160	10,3	10,7	13,6
150	150,6	240	240	241,3	70	70	90	8xM20	8xM20	8x3/4"UNC	10	128	196	23,5	56	14	14	284	33	124	67	160	12,3	12,7	15,6
200	200,4	295	295	298,4	102	102	125	8xM20	12xM20	8x3/4"UNC	12	160	238	28,5	60	17	14	350	45	124	67	250	17,1	18,2	21,7
250	249	350	355	361,9	102	102	125	12xM20	12xM24	12x7/8"UNC	12	190	258	37,5	68	22	14	350	45	157	73	300	29,1	30,2	35,6
300	299,2	400	410	431,8	102	102	125	12xM20	12x2M4	12x7/8"UNC	12	235	300	37,5	78	22	20	350	45	157	73	300	49,8	50,9	56,3

✉ ventas@imporferri.com ☎ +593 98 903 6764 📍 Lotización Puertas de Alcalá, Pasaje S/N, Lote 1, La Planicie - San José de Morán, Quito-Ecuador

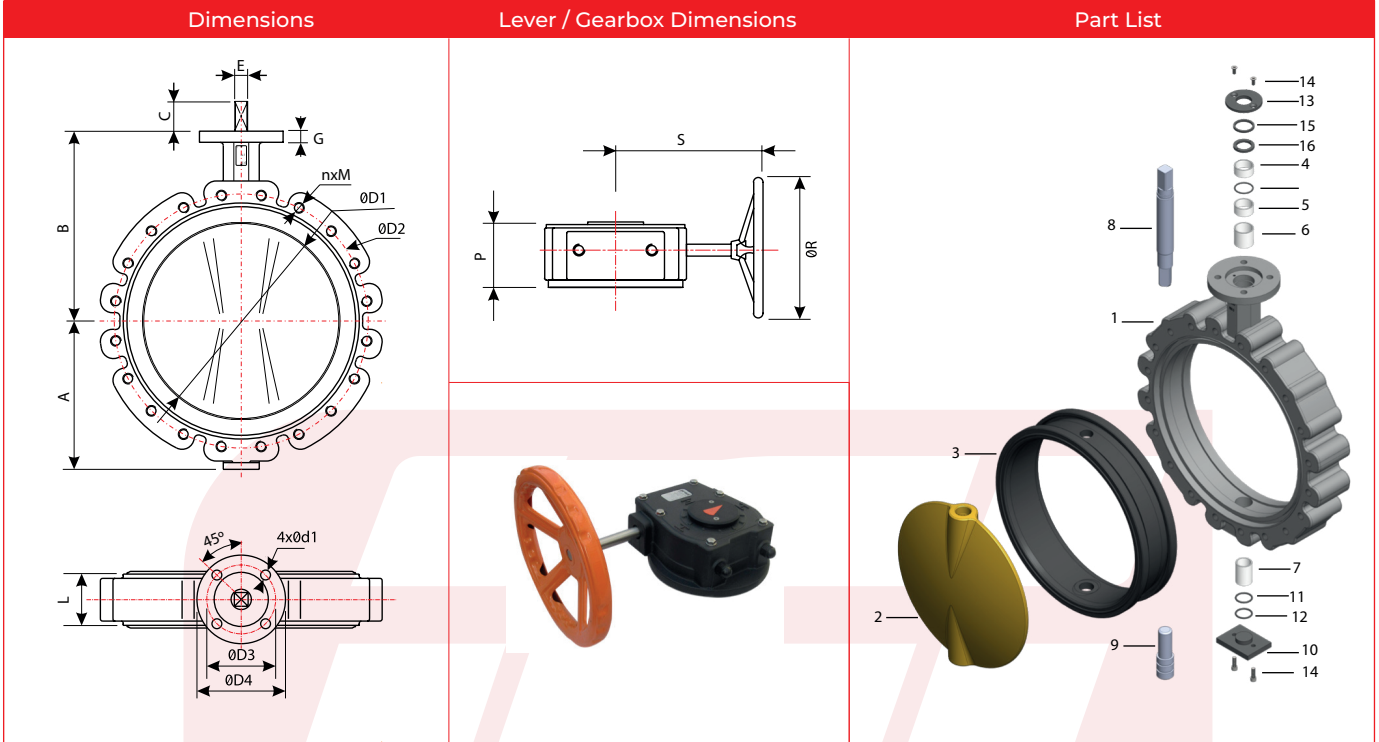
Aseguramos tu inversión garantizando que tus materiales cumplan con las certificaciones internacionales de calidad. Todos nuestros materiales incluyen certificado de calidad.



Lug Type DN350-600 Butterfly Valves

Disponible en tamaños desde DN350 hasta DN600. Cierre hermético bidireccional a presión nominal máxima de 16 bar(g).

Los orificios de posicionamiento de la brida están perforados conforme a las normas PN10/16, ANSI Clase 150 y otras normas internacionales de perforación.



Material List

No	Part Name	Material	No	Part Name	Material	No	Part Name	Material
1	Body	Epoxy Coated GG25 Cast Iron	3	Seat	EPDM (-30 °C ~ +130 °C)	10	Lower Stem	AISI420 Stainless Steel
		Epoxy Coated GGG40 Ductile Iron			NBR (-20 °C ~ +100°C)			AISI316 Stainless Steel
		A216 WCB			Silicone (-30 °C ~ +200 °C)			Carbon Steel
		AISI316 Stainless Steel			Viton (-15 °C ~ +200 °C)			Brass
2	Disc	AISI316 Stainless Steel	4-8	Bushing	Bronze / PTFE	11	Plug	Carbon Steel
		Rilsan Coated (Nylon11) GGG40 Ductile Iron	9	Upper Stem	AISI420 Stainless Steel	12	Sealing Ring	Brass
		Aluminium-Bronze			13	Retainer Plate	Carbon Steel	
		HALAR / ETFE Lined AISI316 Stainless Steel			14	Screw	Stainless Steel	
Super Duplex	AISI316 Stainless Steel	15/16			O-Ring	NBR/Viton		

Dimensions (mm)

Size (DN)	A	B	H	E	G	L	P	S	ØR	ØD1	ØD2			ØD4	ISO5211 (ØD3)	4xØD1	nxØd			Weight (kg)	
											PN10	PN16	#150				PN10	PN16	#150	Free Shaft	Gearbox Op.
350	260	310	40	27	20	78	97	201	300	331	460	470	476,3	150	125	4x14	16x20	16x24	12x1 1/8 UNC	72	85,0
400	315	340	40	27	20	102	105	230	300	387	515	525	539,8	175	140	4x18	16x24	16x27	16x1 1/8 UNC	90	109,5
450	330	375	40	36	20	114	110	230	400	438	565	585	577,9	175	140	4x18	20x24	20x27	16x1 1/4 UNC	111	135,0
500	348	425	40	36	22	127	110	230	400	488	620	650	635	175	140	4x18	20x24	20x30	20x1 1/4 UNC	123	147,0
600	438	505	50	46	25	154	124	301	400	575	725	770	749,3	210	165	4x23	20x27	20x33	20x1 3/8 UNC	138	224,0



Butterfly Valves Torque Values (Nm)

Size (DN)	Torque (Nm)		DN	Torque (Nm)	
	PN10	PN16		PN10	PN16
25	5	9	350	550	625
32/40	9	14	400	755	846
50	14	16	450	1012	1131
65	16	19	500	1350	1431
80	19	24	600	2111	2301
100	47	64	700	3272	3599
125	73	81	800	4308	4739
150	88	107	900	5257	5783
200	106	124	1000	8920	9819
250	254	276	1200	12555	13811
300	233	379			



Electric Actuated Butterfly Valves



Pneumatic Actuated Butterfly Valves



Gearbox Manual Butterfly Valves

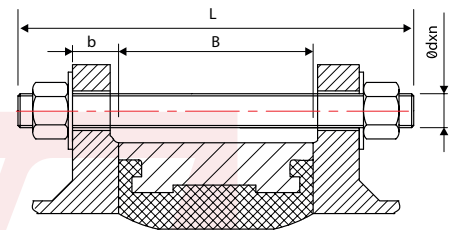


Wafer and Lug Type Lever Butterfly Valves

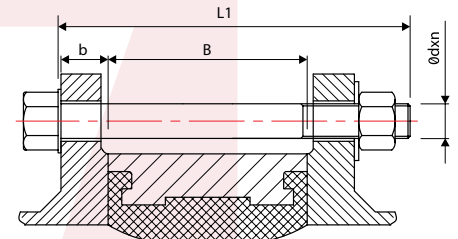
NOTE: A safety factor must be added for actuator selection.

Wafer Type Butterfly Valves Flange Bolting Dimensions (mm)

Size (DN)	B	PN10					PN16					ASA150				
		b	L	L1	d	n	b	L	L1	d	n	b	L	L1	d	n
25	28	16	100	80	M12	4	16	100	80	M12	4	15	110	90	1/2" 13 UNC	4
32	33	16	110	90	M16	4	16	110	90	M16	4	16	110	90	1/2" 13 UNC	4
40	33	16	130	90	M16	4	16	130	90	M16	4	18	120	100	1/2" 13 UNC	4
50	43	18	130	110	M16	4	18	130	110	M16	4	19	140	110	5/8" 11 UNC	4
65	46	18	140	110	M16	4	18	140	110	M16	4	22	140	120	5/8" 11 UNC	4
80	52	20	150	120	M16	8	20	140	120	M16	8	24	160	130	5/8" 11 UNC	4
100	56	20	150	120	M16	8	20	150	120	M16	8	24	160	130	5/8" 11 UNC	8
125	56	22	160	130	M16	8	22	160	130	M16	8	25	170	140	3/4" 10 UNC	8
150	56	22	160	130	M20	8	22	160	130	M20	8	25	170	140	3/4" 10 UNC	8
200	60	24	170	140	M20	8	24	170	140	M20	12	29	190	160	3/4" 10 UNC	8
250	68	26	180	154	M20	12	26	190	160	M24	12	30	200	170	7/8" 9 UNC	12
300	78	26	200	170	M20	12	28	210	180	M24	12	32	220	190	7/8" 9 UNC	12
350	78	26	200	170	M20	16	30	210	180	M24	16	35	240	200	1" 8 UNC	12
400	102	26	230	200	M24	16	32	250	210	M24	16	37	240	220	1" 8 UNC	16
450	114	28	250	210	M24	20	34	260	230	M27	20	40	290	250	1 1/8" 7 UNC	16
500	127	28	260	230	M24	20	34	280	240	M30	20	43	310	270	1 1/8" 7 UNC	20
600	154	28	300	260	M27	20	36	320	280	M33	20	48	360	310	1 1/4" 7 UNC	20



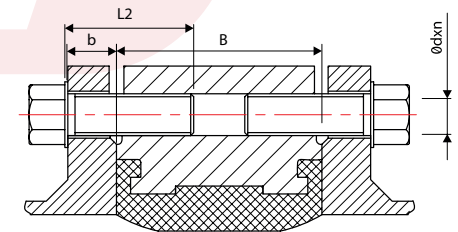
Installation using a stud bolt, two hexagon nuts and washers



Installation using Cap screws and nuts

Lug Type Butterfly Valves Flange Bolting Dimensions (mm)

Size (DN)	B	PN10				PN16				ANSI150			
		b	L2	d	n	b	L2	d	n	b	L2	d	n
50	43	18	40	M16	4	18	40	M16	4	19	45	5/8" 11 UNC	4
65	46	18	40	M16	4	18	40	M16	4	22	45	5/8" 11 UNC	4
80	52	20	40	M16	8	20	40	M16	8	24	45	5/8" 11 UNC	4
100	56	20	45	M16	8	20	45	M16	8	24	50	5/8" 11 UNC	8
125	56	22	50	M16	8	22	50	M16	8	25	50	3/4" 10 UNC	8
150	56	22	50	M20	8	22	50	M20	8	25	50	3/4" 10 UNC	8
200	60	24	55	M20	8	24	55	M20	12	29	60	3/4" 10 UNC	8
250	68	26	60	M20	12	26	60	M24	12	30	65	7/8" 9 UNC	12
300	78	26	60	M20	12	28	65	M24	12	32	70	7/8" 9 UNC	12
350	78	26	60	M20	16	30	65	M24	16	35	70	1" 8 UNC	12
400	102	26	65	M24	16	32	70	M24	16	37	75	1" 8 UNC	16
450	114	28	65	M24	20	34	70	M27	20	40	80	1 1/8" 7 UNC	16
500	127	28	65	M24	20	34	70	M30	20	43	80	1 1/8" 7 UNC	20
600	154	28	70	M27	20	36	75	M33	20	48	80	1 1/4" 7 UNC	20



Installation using cap screws



Supervisory Switch (Gear Box) Butterfly Valve



Supervisory Switch Manual Butterfly Valve